來件

心臟基金募捐善欵 請僑胞支持贊助

【范陽人】

加拿大心臟基金會。設分會於全加各大行省。計有卑詩省。亞省。沙省。緬省。古壁省。及大西洋沿岸等省份。該會的工作。我們可以顧名思義。是專門研究醫治心臟病的工作。每年該會均發動一次向全加拿大居民募捐運動。今年已訂於二月廿五日即星期日。由卑詩省心臟基金委員會來支持一年一度金省大募捐。擴充加拿大心臟基金。藉以增强及擴展該會研究醫治心臟病的醫藥計劃。全加拿大全年募捐善欵的目標是一百三十六萬四千元。卑詩省負責募捐的數目是二十萬元。

心臟病基金委員會募捐善欵的辦法。該會訂於二月廿五日爲「心臟星期日」。由該日下午二時至四時。全加食大及美國各地城市。聯合同時舉行總動員募捐運動。派出大隊義務心臟服務人員。逐家戶口。登門拜訪。向善長仁翁。募捐善欵。並分發心臟宣傳品。每一募捐人員負責訪問十五家至二十家戶口。該各募捐人員携備有心臟會的各種憑據及收條等。所有捐助善欵。由該各負責人送回募捐機構。若果。所到的戶口。沒有人在家。他們會遺下有一長大的信封。裏面有宣傳品。及捐欵收據等。請各人自動將善欵寄交心臟會收。地址是

CANADIAN HEART FUND, 1956 WEST BROADWAY
VANCOUVER, B. C.

加拿大及美國死亡的人數。因心臟病而死的是佔第一位。佔死亡因素百分之五十。在加拿大每年因患心臟病而死的有七萬多人。患有心臟病的人。統計有一百四十萬之多。有一半年紀是在廿五歲至六十五歲之間。心臟病這一個名詞。聽起來。實在是會令人驚懼的。

現在心臟基金會。盡力量去研究。盡量減低心臟病的危險。由該會基金援助的。有一百六十名。科學。醫學專家。專門研究醫治。心臟病的原理。醫藥。及防禦各種工作。由一九五八年至今。心臟基金會。已支出二百四十七萬元。專爲研究心臟病醫藥用。近年來。有無數患心臟病的人。已經得有救星。獲得復原。可以照常工作。這都是心臟基金會歷年來的努力。所得來的効果。但是治本徹底研究。還須繼續。仍須巨大的欵項來維持。

關於卑詩省心臟基金會。一九六二年的預算費。募捐總數目標二十萬元。分配法如下：研究心臟醫藥。醫治部門佔百份之六十一。共十二萬二千元。心臟教育部門。佔百份之十五。共三萬元。全國性計劃負責部門佔百份之十。共二萬元。管理部門佔百分之六點五。共一萬三千元。宣傳費部門佔百分之七點五。共一萬五千元。全部合共二十萬元。

心臟基金會。是一個救人生命的慈善機關。直接間接與我們有莫大的關係。是救我們本身。是救我們下一代。有健康的身體。來建設施展我們的基業。這一個會是值得我們贊助的。希望我們全加的僑胞們。在於二月廿五日的那一天。心臟基金會人員到府上拜訪時。請落力解囊捐助。如僑胞。或華僑團體如欲自動捐助。請將善欵直寄該基金會。並請通知本報。以便將芳名刊報表揚。我們呼籲僑胞贊助。一則可以救己。二則可以救人。三則可以表揚我們華僑助人慈善之懷的德。

陽光普照大地回春 紐約聯埠新年熱鬧

瑞獅獻舞觀衆極擁擠

紐約訊。今年農曆元旦。恰是數千年出現一次的「日月合璧。五星聯珠」的景象。地球的情況並不像印度預言家所料。也許爲中國星算家所說是吉祥之兆。在紐約。元旦這天陽光普照。氣候暖和有如初夏。華埠喜氣洋洋。慶祝新年空前熱鬧。僑胞互道。好天時。好運氣。期望這是國運否極泰來的一年。

午十二時起直至夜晚。華埠的炮竹與鼓聲。震撼雲霄。處處擁滿熱鬧的人羣。安良。協勝。洪門。華衆會幾條瑞獅穿插華埠獻舞。向各商店賀年。每一瑞獅到門。商戶大放鞭炮迎接。並賞紅包。商店與商店間似乎在競燃鞭炮。看誰燃得最多最响。致整個華埠充滿火藥氣味。

至下午一時。再有大鵬麒麟獻舞。美女旗隊遊行。三時至孝篤親瑞獅也出動。四時僑校樂隊演奏賀年。這邊有舞獅。那邊有樂隊。西人目不暇給。攝影和電視台忙個不了。

警局增加警員維持秩序。不許汽車通過華埠。賀年隊伍經過東百老匯道和堅尼爾街時。警察也要汽車停駛讓路。時至黃昏。舞獅的也疲乏。遊客擁入飲館。人流散去。街道留下是炮竹碎紙。

女人駛車安全

時報日內瓦電。聯合國世界健康處昨日發表一報告。謂婦女駕駛汽車之安全程度。一如男。

該報告書指出。一般人認爲女人駛車危險。容易出事。但在研究下。未能獲得證實。

但健康處承認。許多汽車肇禍事件乃由女人所惹起。在男人羣衆中。已結婚者車禍最少。十五歲至廿五歲之未婚男子。發生車禍最多。

長篇武俠小說

江湖遊俠傳

【捌陸】

第八章　道似無情却有情

除了前幾年死老爺子自己做孝子外。生平從沒遭遇橫事。如今竟有一個七尺大漢。淚在自己醋醬菜的醬缸裏。當時直嚇得傻瞪眼而莫知所措。再加上小嘍囉怎麼虎嚇。那個老板嚇嚇嚇嚇：「這是怎麼攪的？這是怎麼攪的？」好半天才清楚過來。大聲叫店裏伙計。趕快去請巡捕保。報官驗屍。

小嘍囉趕緊回到小牡丹的住處。向黃河鯉報告。黃河鯉聽說姚勝慘死在醬缸裏。心裏又急又痛。小嘍囉好像故意向黃河鯉炫功似的。誇說如何向醬園老板發威風。如何教訓他謀財害命。而後醬園老板被嚇得已經報官去驗屍了。小嘍囉越說越得意。黃河鯉越聽越有氣。冷不防順手就是一耳光。把個小嘍囉打得踉踉蹌蹌退了幾步。「我把你這該死的王八蛋。咱們江湖人鬥毆死傷。要報的那家官？你他媽的把咱們在邙山的威風。帶到這裏來向人做生意的亂發作。我看你是想死了。你知道三首領是怎麼死的。好了。現在驚官動府。我看你敢去收屍！」

「大寨主不是跟衙門裏兩位班頭很有交情嗎？」小嘍囉用手蒙着半邊臉。期期艾艾的說。

「有交情。什麼交情？班頭捕快會跟我們幹綠林的談交情。出了人命案。他沒法交差。不找我們去抵擋才怪。他媽的。這兩個渾球捕頭。他今早要是不黃牛。三首領又怎會死？」

黃河鯉大發了半天的雷霆。最後站起來吩咐小嘍囉說：「我得回去！留二百兩銀子在這裏。一百兩送給兩位班頭。就說我回山去了。來不及告辭。這裏的事。一切請他們幫忙。另外一百兩銀子交給小牡丹。讓他出面給姚三首領收屍。就把他埋在東門外亂塚堆好了。」

小嘍囉一一答應着照辦。黃河鯉正要走時。不料錢龍錢虎却一交一扭的走了回來。黃河鯉懶得問。知道又是吃了虧。但錢龍錢虎却照實把經過情形說了一遍。並複述葛天威說將來回來時。要到龍門寨拜山。「領教一番。」

黃河鯉聽得臉上都變了色。脹得像個大茄子似的。咬牙裂嘴大叫：「葛天威這匹夫。眞氣死我了。不報此仇。誓不爲人。」

明記參茸行
香港永樂東街壹貳七號
MING KEE HONG
127 Wing Lok St. E.
HONG KONG

啓明參茸行
九龍深水埗醫局街壹壹九號
KAI MING HONG
119 Yee Kuk St. Kowloong
HONG KONG

龍鳳補丸强身之寶

南洋商業銀行
（香港註册）
香港外滙授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理
華僑滙款—全國通滙解欵迅速
華僑存款—安全穩妥利息優厚
華僑約期滙欵
華僑在本行開有活期存戶，即可委託約期滙欵，來信寫明交欵日期，金額以及收款人，滙款人的姓名地址，本行即照約定日期按月或按季代支存款交僑眷收領。
歡迎委託　服務週到　備有簡章　函索即寄
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 2-2244
環球雜貨　天寶堂人和堂藥酒
地道藥材　原白糯米酒
籐竹家具　濃猛三蒸酒
酸枝檯椅　美國方利富味本
著名調味粉
寶石玉器
古畫古董　各種合時水貨

高華利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
食不厭的
皇上皇腊腸
每逢星期二三免費嚐試
屆時歡迎駕臨指導

請廣東僑胞注意
本行素爲僑胞服務信譽卓著今特舉辦特價直運廣東全省四鄉。不限重量。大額什糧食品糧包。多寄照計連稅欵在內。直達鄉村不另加費。收件人不須再付分毫。便可交到家中。取返回頭紙。每人無限量收貨。各種食品每公斤計價目列下。
上白米每五公斤十六元五　麥片每公斤四元八
上麵粉每五公斤十六元五　粘米粉式公斤十壹元
白砂糖每公斤四元壹　糯米粉式公斤十壹元
黃片糖每公斤四元壹　河粉五元九
黃豆四元壹　咸魚十四元
青豆五元五　紅豆五元壹
青肉黑豆七元五　罐頭豬肉式罐十八元
壹磅庄奶粉壹罐九元　外國牛奶式罐七元六
粉絲十四元　咸蝦糕九元　通心粉五元
生油九元九　豬油九元九　腐乳七元五
麵餅四元八　扎粉五元二　花牛肉六元八
憑票取貨十天收到
以上價目（港銀計算）。如想托寄何物。請將貨欵先行付返。敝行便代妥辦一切。
▲著名龍鳳補丸雲埠廣濟堂代售
經理劉達明謹啓

黃漢經紀
電話 MU 4-1754
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.
代理　老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦　會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

△接寄僑眷包裹及在港購寄食品
工作未有過間斷
黃中文經紀商。由壹九六式年正月起修正名稱爲黃中文經紀商行簡稱。中文商行白米恢復接寄，報價單及免稅申請。文件印備奉索。外埠請付郵費五分
中文商行啓　電話 MU 4-0916
CHUNG MON WONG GENERAL BROKERS, 276 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C

長春商業公司
加拿大總批發
CHANG CHUN IMPORTING CO.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada
每飯不忘中國詒厥齋蒸酒廠出品
香加皮酒。正鮮毛鷄。雪花玫瑰。參茸固本。長春參鹿虎骨木瓜。歸元杞菊。青梅。白糯。齋三蒸。半楓荷。三蛇。蛤蚧。檸檬燒。滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。
澳門同福堂藥行出品：鹿茸膠。虎骨膠。正龜膠。猴子膠。
△清毒丹新舊惡症合用　足料每罐十二元五雙料廿三元
△跌打風濕膠膏　每打八元　每張八毫
▽福爾體健腦補血良葯　每瓶四百五十克　三元八毫五
△實效跌打葯酒　內外用大瓶一元六毛　小瓶八毛五仙
△應驗扯氣。痰欬。吼喘中藥 Asthma 用法簡便。另書說明
代售處　雲埠富利　域埠福安榮
周岱英寓內　問証購葯立刻答覆

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
△介紹香港新酒店
香港九龍國賓酒店。爲香港最近代化新型之旅店。高凡十九層。堂皇瑰麗。氣候融和。舉凡旅舍各種新式設備。應有盡有。月房舍精潔。招待週到。回港貴客。欲預定在港住宿或過往間題者。祈寫賜詢。本社被委爲該酒店之全加總代理。
GENERAL AGENTS FOR CANADA
HOTEL AMBASSADOR
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG
太平洋旅行社　林國良　陳固啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver. B. C.
壯陽及補身多種維他命丸 (Multiple Vitamins) 每樽四元五毛
補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元式毛五及式元五毛
藥單本店配合　洗非非及顯相
繃夾佐治德懷亞德藥房啓

驗眼兼鏡眼較
專家
氏律古屋
A. Gerard Hirsohberg,
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829